COMPARTIMENTUL

ȘTIINȚE POLITICE

CZU 323(478):061.1EU:808.5
DOI https://doi.org/10.52388/1812-2566.2024.1(100).01

ABORDARE SEMANTICO-PRAGMATICĂ A DISCURSULUI PREȘEDINTEI MAIA SANDU ÎN CONTEXTUL ADERĂRII REPUBLICII MOLDOVA LA UNIUNEA EUROPEANĂ

Angela GRĂDINARU
Doctor, lector universitar, Universitatea de Stat din Moldova,
Chișinău, Republica Moldova
e-mail : *angela.gradinaru@usm.md*
https://orcid.org/0000-0001-5225-6583

Svetlana CEBOTARI
Doctor habilitat în științe politice, profesor universitar, Universitatea de Stat din Moldova,
Chișinău, Republica Moldova
e-mail: *svetlana.cebotari11@gmail.com*
https://orcid.org/0000-0001-9073-104X

Prezentul articol investighează discursul susținut de Președintele Republicii Moldova, Maia Sandu, în plenul Parlamentului, cu tema ,,În 2030 Republica Moldova trebuie să fie țară-membră a Uniunii Europene”. Abordarea semantico-pragmatică a discursului evidențiază utilizarea unui limbaj încărcat de semnificații și strategii retorice menite să convingă și să mobilizeze atât deputații, cât și cetățenii Republicii Moldova pentru sprijinirea aderării la Uniunea Europeană. Discursul Președintei Maia Sandu în Parlamentul Republicii Moldova, axat pe aderarea la Uniunea Europeană până în 2030, evidențiază o abordare semantico-pragmatică persuasivă. Exemple concrete, cum ar fi eșecurile altor opțiuni de integrare, adaugă o dimensiune pragmatică discursului, oferind context și susținând argumentele pentru aderarea la UE. Tonul ferm și hotărât, precum și apelurile la solidaritate națională, contribuie la mobilizarea publicului în susținerea unui viitor european pentru Republica Moldova. În concluzie, discursul Președintei Maia Sandu ilustrează eficacitatea unei abordări semantico-pragmatice în construirea unei perspective pozitive asupra aderării la Uniunea Europeană.

***Cuvinte-cheie**: Uniunea Europeană, comunicare politică, discurs politic, discurs argumentativ, funcții ale limbajului, integrare europeană, abordare semantico-pragmatică.*

A SEMANTIC-PRAGMATIC APPROACH TO PRESIDENT MAIA SANDU'S SPEECH IN THE CONTEXT OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA'S ACCESSION TO THE EUROPEAN UNION

The article explores the semantic-pragmatic approach to President Maia Sandu's discourse within the context of Moldova's aspiration to join the European Union. President Sandu, addressing the Parliament, strategically utilizes linguistic phenomena to convey a compelling vision for Moldova's future integration into the EU by 2030. The discourse critically evaluates past political choices, dismissing options like the Commonwealth of Independent States and Customs Union as unsuccessful paths. The President uses negative forms and expressions to distance Moldova from previous political deceit and corruption, emphasizing the need for a new direction. The semantic elements in the discourse reveal a clear commitment to European integration, citing support from EU member states as a crucial factor. Pragmatic strategies, such as modality and rhetorical questions, have been used to emphasize the urgency and necessity of the chosen path. The discourse encourages political unity, urging support for EU accession over narrow interests. The analysis examines how semantics and pragmatics are strategically blended to construct a persuasive narrative that advocates for a European future for Moldova, fostering unity and dissociating from a troubled past. This study provides insights into the linguistic means used in President Maia Sandu's discourse, illustrating the effectiveness of a semantic-pragmatic approach in building a positive perspective on Moldova's accession to the European Union.

Keywords: *European Union, political communication, political discourse, argumentative discourse, language functions, European integration, semantic-pragmatic approach*.

APPROCHE SÉMANTICO-PRAGMATIQUE DU DISCOURS DE LA PRÉSIDENTE MAIA SANDU DANS LE CONTEXTE DE L'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA À L'UNION EUROPÉENNE

L'article explore l'approche sémantico-pragmatique du discours de la présidente Maia Sandu dans le contexte de l'aspiration de la Moldavie à rejoindre l'Union européenne. La présidente Sandu, s'adressant au Parlement, utilise stratégiquement les phénomènes linguistiques pour transmettre une vision convaincante de l'intégration future de la Moldavie dans l'UE d'ici 2030. Le discours évalue de manière critique les choix politiques passés, rejetant des options telles que la Communauté d'États indépendants et l'Union douanière comme des voies infructueuses. La présidente utilise des formes et des expressions négatives pour éloigner la Moldavie de la tromperie politique et de la corruption antérieures, soulignant la nécessité d'une nouvelle direction. Les éléments sémantiques du discours révèlent un engagement clair en faveur de l'intégration européenne, citant le soutien des États membres de l'UE comme un facteur crucial. Des stratégies pragmatiques, telles que la modalisation et des questions rhétoriques, ont été utilisées pour souligner l'urgence et la nécessité de la voie choisie. Le discours encourage l'unité politique, appelant à soutenir l'adhésion à l'UE au détriment d'intérêts étroits. L'analyse examine comment la sémantique et la pragmatique sont stratégiquement mélangées pour construire un récit convaincant qui plaide en faveur d'un avenir européen pour la Moldavie, favorisant l'unité et se dissociant d'un passé troublé. Cette étude donne un aperçu des moyens linguistiques utilisés dans le discours de la présidente Maia Sandu, illustrant l'efficacité d'une approche sémantico-pragmatique pour construire une perspective positive sur l'adhésion de la Moldavie à l'Union européenne.

Mots-clés*: Union européenne, communication politique, discours politique, discours argumentatif, fonctions du langage, intégration européenne, approche sémantico-pragmatique.*

СЕМАНТИКО-ПРАГМАТИЧЕСКИЙ ПОДХОД ВЫСТУПЛЕНИЯ ПРЕЗИДЕНТА МАЙИ САНДУ В КОНТЕКСТЕ ВСТУПЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА В ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

В данной статье исследуется выступление Президента Республики Молдова Майи Санду на пленарном заседании Парламента на тему «В 2030 году Республика Молдова должна стать страной-членом Европейского

Союза». Семантико-прагматический подход выступления подчеркивает использование насыщенного смыслами языка и риторических стратегий, направленных на убеждение и мобилизацию как депутатов, так и граждан Республики Молдова для поддержки вступления в Европейский Союз. Выступление президента подчеркивает убедительный семантико-прагматический подход. Конкретные примеры, такие как провалы других вариантов интеграции, добавляют дискурсу прагматический аспект, обеспечивая контекст и поддерживая аргументы в пользу членства в ЕС. Твердый и решительный тон, а также призывы к национальной солидарности способствуют мобилизации общественности в поддержку европейского будущего Республики Молдова. В заключение, выступление президента Майи Санду иллюстрирует эффективность семантико-прагматического подхода в создании позитивной перспективы вступления в Евросоюз.

***Ключевые слова**: Европейский Союз, политическая коммуникация, политический дискурс, аргументативный дискурс, функции языка, европейская интеграция, семантико-прагматический подход.*

Introduction

Le discours de la présidente Maia Sandu constitue un appel convaincant à l'adhésion à l'Union européenne, affirmant que celle-ci représente la seule voie vers le bien-être et la sécurité pour la République de Moldavie. Grâce à une analyse sémantico-pragmatique, nous visons à révéler les stratégies utilisées pour transmettre le message et influencer le public. D'une importance accrue dans le contexte sociopolitique actuel de la République de Moldavie, le discours présidentiel représente une étude fascinante des techniques rhétoriques et sémantiques utilisées pour influencer les opinions et les attitudes publiques. Analysant en détail la structure et le contenu du discours, cet article se concentre sur la manière dont la présidente Maia Sandu construit ses arguments et mobilise son auditoire en faveur de l'adhésion à l'UE.

Ce thème étant d'une importance majeure pour l'avenir de la République de Moldavie et ses relations internationales, une approche sémantico-pragmatique offre une perspective essentielle pour comprendre comment les messages sont transmis et reçus dans un contexte politique complexe. En explorant cette approche, l'article contribue à révéler les subtilités du discours politique et à identifier des stratégies efficaces pour persuader et mobiliser le public à soutenir l'adhésion à l'Union européenne.

Les caractéristiques du discours politique

Le concept de *discours politique* occupe une place omniprésente tant dans les études politiques que dans les discussions quotidiennes. C'est un moyen par lequel les dirigeants expriment leurs visions et légitiment leurs actions. Le discours politique est une forme de la discursivité par l'intermédiaire de laquelle un dirigeant politique communique avec le public, influence l'opinion publique, promeut des idées politiques, défend des politiques spécifiques, critique l'opposition, etc. Il vise souvent à mobiliser le soutien, à créer un consensus, à établir une connexion émotionnelle avec le public et à façonner les perceptions. Ce type de discours peut également refléter les valeurs, les priorités et les objectifs d'un parti politique ou d'un individu, et ils sont un moyen essentiel de communication dans le processus démocratique. Cette définition met en évidence la dimension pragmatique du discours politique, souvent associé à un discours du pouvoir. Le discours politique est profondément lié au pouvoir et il est l'un des plus importants instruments que les forces politiques ont à leur disposition pour leur ascension au pouvoir [18]. À partir des définitions ci-dessus, Arabela Briciu considère la communication politique comme un processus dynamique de communication entre des acteurs impliqués dans des luttes symboliques au sein du champ politique, qui veulent

légitimer et réguler leurs positions de domination sociale au sein de l'État, à travers un capital politique ; et le reste des acteurs sont les civils, les citoyens qui ont le pouvoir de légitimer la domination. Ce processus est médiatisé et transmis à travers divers canaux de communication de masse, à la fois traditionnels et via au moyen des nouvelles technologies en fonction du contexte dans lequel l'action communicative est réalisée [1, p. 9].

Le discours politique se caractérise par : *instrument de pouvoir* - ce discours est un instrument central de pouvoir, utilisé pour influencer, persuader et mobiliser les citoyens ; *manipulation du langage* - les politiciens utilisent des stratégies rhétoriques pour manipuler le langage et créer des effets spécifiques. Ainsi, ils peuvent influencer les perceptions du public et façonner les opinions en leur faveur. ; *crédibilité et persuasion* - la crédibilité de l'orateur est essentielle dans le discours politique. Les hommes politiques bâtissent et maintiennent leur crédibilité pour rendre leurs messages plus persuasifs et convaincants. ; *utilisation d'une réponse émotionnelle* - Les hommes politiques font souvent appel aux émotions pour obtenir le soutien du public. Le discours politique comprend souvent des éléments visant à susciter des réactions émotionnelles pour soutenir ou contester certaines politiques. ; *ambiguïté et flou délibéré* - Les décideurs politiques peuvent utiliser l'ambiguïté et le flou pour laisser place à de multiples interprétations. Cette technique leur permet d'adapter leurs messages en fonction de l'audience ou des changements de contexte. ; *construction de l'identité politique* - Le discours politique contribue à la construction de l'identité politique, tant au niveau du leader que du groupe politique. Les hommes politiques utilisent la rhétorique pour renforcer leur image et différencier leur parti de l'opposition. ; *adaptation au public* - Les politiciens sont attentifs aux caractéristiques et aux attentes de leur public. Le discours politique est conçu pour trouver un écho auprès de divers groupes sociaux et gagner le soutien de différents segments de la société. ; *construction des récits politiques* - Les politiciens utilisent le discours pour créer des récits puissants qui donnent cohérence et sens à leurs actions. Ces histoires sont essentielles pour former des perceptions durables parmi le public. Par conséquent, le discours politique constitue une stratégie importante de communication, d'influence et de pouvoir. Lucas Stephen E. dans l'ouvrage *L'art de parler en public* mentionne à juste titre que le discours est une responsabilité éthique solennelle tant pour l'orateur que pour l'auditeur. La qualité du discours expose le respect de l'orateur pour l'auditeur, valorisant son temps, prévoyant l'impact. Selon Lucas Stephen E. « l'irresponsabilité envers construire et entretenir le discours mériterait une punition sévère » [5]. En fonction de l'impact du discours (le niveau d'argumentation, de persuasion, de nouveauté), l'orateur peut obtenir l'appréciation des citoyens, l'autorité, la croissance ou l'effondrement de son image. De plus, le discours a un fort pouvoir de persuasion. Selon le célèbre auteur américain Dale Carnegie « il n'y a qu'une seule façon de persuader quelqu'un de faire quelque chose, c'est de l'influencer pour qu'il veuille le faire. Sinon, c'est impossible » [2].

Le discours analysé est un discours politique et argumentatif qui s'inscrit dans un contexte politique et persuasif, abordant des sujets sensibles de l'intégration européenne et adoptant des tactiques rhétoriques pour influencer l'opinion publique et mobiliser le soutien en faveur de l'adhésion à l'Union européenne. Ce discours vise clairement à persuader le public en faveur de l'adhésion à l'Union européenne, en mettant l'accent sur l'utilisation d'un langage persuasif et mobilisateur : « *Acum este șansa noastră reală de a deveni membru cu drepturi depline a familiei europene.* » [7]. Une caractéristique distinctive du discours est l'approche directe et la confrontation avec l'opposition, marquant une stratégie

rhétorique puissante pour attirer l'attention et soutenir les arguments. Le discours analysé comprend de nombreux appels à l'action, exhortant le public à s'impliquer activement dans le soutien à l'adhésion à l'UE, soulignant ainsi son caractère mobilisateur : « *Fac apel către toate forțele politice să pună aderarea la UE deasupra intereselor înguste și să susțină această cale necondiționat*. » [7]. L'émetteur développe des arguments solides en faveur de la nécessité d'une adhésion à l'UE en exposant les échecs d'autres options d'intégration et en fournissant des exemples concrets pour renforcer son point de vue. L'énonciateur fait appel au sentiment de solidarité nationale, soulignant la nécessité de surmonter les divisions pour le bien commun, créant ainsi un lien émotionnel avec le public. Le destinateur appuie ses arguments avec des exemples concrets, fournissant des références tangibles et pertinentes pour souligner les avantages de l'adhésion à l'UE et les échecs des autres options.

Un discours politique est une forme de communication publique ayant un but précis : influencer, persuader et mobiliser le public dans un certain sens ou direction, généralement en accord avec les opinions et les objectifs politiques de l'orateur ou du parti qu'il représente. Il est important de souligner qu'un discours politique n'est pas seulement un exercice rhétorique, mais aussi un discours argumentatif, dans lequel l'orateur vise à présenter et à étayer des arguments à l'appui de la position ou des idées qu'il défend.

Dans un discours politique argumentatif, l'orateur utilise des stratégies spécifiques pour renforcer sa position et gagner le soutien du public. Les arguments peuvent aller des preuves statistiques et des faits concrets aux considérations morales ou aux appels émotionnels. Aussi, un discours politique argumentatif peut aborder et contrer d'éventuelles oppositions en apportant des réponses aux critiques ou aux questions fréquemment posées.

Nous avons exploré les exemples du discours de la Présidente de la République de Moldavie, Maia Sandu, pour illustrer comment un discours politique peut être structuré autour d'arguments et comment ceux-ci sont présentés pour obtenir le soutien et convaincre le public. Cette approche non seulement informe, mais mobilise et engage activement le public dans le processus démocratique. Par conséquent, le discours analysé présente les caractéristiques suivantes : *la présentation d'un argument ou d'un point de vue* : le discours argumentatif a pour objectif principal la présentation et le soutien d'un argument ou d'une position spécifique sur une question. Par exemple « *În 2030 Republica Moldova trebuie să fie țară membră a UE.* » [7] ; *Structure logique et cohérente* : le discours est basé sur une structure logique, avec des idées présentées dans une séquence cohérente. Les arguments sont organisés pour assurer la clarté et la facilité de suivi : « *Timp de 3 decenii, Moldova, condusă de diferite partide, politicieni, guverne, a încercat să meargă pe mai multe drumuri. Adevărul este că toate au eșuat*. » [7] ; *La mise en évidence des arguments et l'illustration* : la présentation des arguments est souvent accompagnée de preuves et d'exemples pertinents pour étayer la position présentée. Ces éléments renforcent et illustrent les arguments ; *Contre-argument et réfutation* : dans un discours argumentatif, l'orateur peut anticiper des objections ou des contre-arguments et y répondre directement, puis proposer des contre-arguments ou des réfutations pour renforcer sa position ; *Utiliser Logos, Ethos et Pathos* : pour rendre l'argumentation plus convaincante, l'orateur utilise la logique (logos) « *Opțiunea „și cu unii, și cu alții" nu ne-au dus nicăieri.* » [7], l'éthique et la crédibilité personnelle (ethos) « *Deputații sunt aleși de oameni ca să-i reprezinte.* » [7], et fait appel aux émotions (pathos) pour obtenir du soutien et bâtir sa conviction « *Noi nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE, noi vrem ca UE să fie la noi acasă.*

» [7] ; *Vocabulaire persuasif et sémantique rigoureuse* : l'utilisation d'un vocabulaire persuasif et précis contribue à la construction d'un discours argumentatif fort. Les termes sont soigneusement choisis pour transmettre précision et clarté : « *Captivitate în care ne-au sufocat ani la rând trădători, hoți, oligarhi.* » [7]. *Style réticent et impersonnel* : le discours argumentatif adopte souvent un ton réticent et impersonnel, se concentrant sur les arguments et les faits plutôt que sur les aspects émotionnels ou subjectifs : « *Unii politicieni au mințit poporul pentru a cumpăra alegătorii sau pentru a fura țara. Unii continuă și acum să mintă.* » [7]. *Utilisation d'éléments rhétoriques* : les figures de style, telles que les métaphores ou l'ironie, sont utilisées pour ajouter de l'impact et de l'efficacité au discours argumentatif, en attirant l'attention et en renforçant les points de vue : « *Am ales această cale - o Moldovă europeană, nu pentru că este ușoară, ci pentru că este unica șansă ca moldovenii să aibă o viață bună, în pace, în casa lor.* » [7] ; *Adaptation au public et au contexte* : un discours argumentatif efficace est adapté au public et au contexte dans lequel il est présenté. L'orateur doit prendre en compte les connaissances, les valeurs et les attentes de son auditoire ; *Conclusions et appels à l'action* : le discours argumentatif se termine généralement par des conclusions fortes, des résumés d'arguments et parfois des appels à l'action, encourageant ainsi le public à adopter ou à soutenir la position présentée « *Oamenii v-au dat încrederea de a le îmbunătăți viața. E timpul să nu-i mai țineți captivi pe cetățeni unor sperietori, să vă îndepliniți datoria.* » [7]. Le discours argumentatif repose sur la force des arguments logiques et la capacité de l'orateur à présenter ces arguments de manière convaincante, en tenant compte du public et du contexte dans lequel il est prononcé. Ces exemples tirés du discours de la présidente Maia Sandu illustrent comment son discours est construit selon les caractéristiques d'un discours argumentatif, avec des arguments solides, une structure logique, une adaptation au public et l'utilisation de divers éléments rhétoriques pour soutenir sa position.

En se référant à l'influence psychologique du langage politique, les chercheurs ont constaté la complexité du phénomène. Charles Larson remarque le fait que le langage politique transmet l'information qui vise deux niveaux : le niveau linguistique – qui concerne le sens des mots et le deuxième niveau reflète un ensemble de croyances politiques fermes, ressuscitées chaque fois à la perception d'un certain langage politique. Un discours politique doit se baser sur les valeurs culturelles et spirituelles d'un peuple, doit avoir une force persuasive (ce type de discours doit intéresser, captiver, conquérir, surprendre, maintenir l'attention de tous). Les valeurs essentielles et secondaires qui doivent être reflétées dans le discours politique sont : *les valeurs morales* (correct/incorrect; vrai/faux; moral/immoral); *la valeur de l'individu* (des déclarations concernant le bien-être de l'individu*)*; *la réalisation* et *le succès; le changement* et *le progrès; l'égalité étique* (on exprime la conviction que tous les hommes sont égaux et ils doivent bénéficier d'un traitement égal); *l'effort et l'optimisme* (les objectifs proposés peuvent être réalisés si on travail assidûment et avec optimisme); *le pragmatisme* (la recherche des solutions pratiques) [4, p. 262-266]. La force persuasive d'un discours politique se renforce par l'élucidation de ces valeurs. Le discours politique a le but de persuader, de convaincre, de séduire, d'informer, de commander, de négocier, de dominer, etc.

Grâce au langage utilisé dans ce type de discours on peut gagner l'opinion publique. Pour que le langage politique se transforme dans un moyen de la transmission de l'information, il doit être construit par des mots et des propositions traditionnelles, bien connus par le public. Un politicien, avec expérience, n'utilisera jamais dans un discours politique des mots inconnus et des expressions exotiques pour ne

pas soustraire l'attention du public de l'essentiel du message. Un message compris conditionne une réaction attendue. Le mot dans un discours politique est considéré l'un des principaux et des plus influents instruments du pouvoir.

L'analyse du langage du discours de la présidente Maia Sandu révèle une combinaison efficace d'éléments persuasifs, expressifs et argumentatifs. Le langage est adapté au contexte politique, dans le but principal de persuader et de mobiliser le public à soutenir l'adhésion de la République de Moldavie à l'Union européenne. L'émetteur utilise un langage persuasif, le message est formulé de manière catégorique, exprimant clarté et détermination, renforçant ainsi la conviction de la nécessité d'adhérer à l'UE. L'utilisation de termes tels que « *réel* » et « *pleins droits* » donne de l'expressivité et ajoute une charge sémantique, soulignant l'importance du moment et du statut souhaité. L'utilisation d'appels à l'action et de mots-clés tels que « *j'en appelle* » et « *sans condition* » visent à mobiliser et à persuader le public de soutenir l'adhésion à l'UE. La Présidente plaide en faveur de l'adhésion à l'UE en illustrant les échecs d'autres options d'intégration, en fournissant des exemples concrets et pertinents. Utiliser un ton ferme et des questions rhétoriques audacieuses constitue une confrontation directe avec l'opposition, imposant une certaine autorité et détermination. L'énonciateur utilise des appels à l'unité nationale et à une vision commune pour mobiliser le public en faveur de l'adhésion à l'UE.

Les fonctions du langage politique

En analysant le discours de la présidente Maia Sandu, nous pouvons identifier les fonctions du langage suivantes [3, p. 209-248] : 1) *la fonction émotionnelle (expressive)* qui désigne l'expression de l'état affectif ou des sentiments de l'expéditeur. Dans le discours analysé la présidente exprime des convictions et des sentiments forts concernant l'adhésion à l'UE, soulignés par des mots chargés de sens, tels que « *notre vraie chance* » et « *la seule voie* » : « *Știu că mulți dintre voi merg seara la culcare cu grijă față de ziua de mâine.* » [7] ; 2) *la fonction conative (persuasive)* qui vise à influencer ou à persuader le destinataire d'agir d'une certaine manière : « *Și vreau să asigur toți cetățenii noștri că Republica Moldova nu este în prezent în pericol ca războiul să vină pe teritoriul țării noastre.* » [7] ; 3) la *fonction référentielle (dénotative ou informative)* grâce à laquelle l'émetteur fournit des informations et des descriptions sur le monde qui nous entoure. Dans le discours, l'énonciateur fournit des informations concrètes sur les échecs d'autres options d'intégration, telles que la CEI ou l'Union douanière, pour répondre à la nécessité d'une adhésion à l'UE : « *Timp de 3 decenii, Moldova, condusă de diferite partide, politicieni, guverne, a încercat să meargă pe mai multe drumuri. Adevărul este că toate au eșuat.* » [7] ; 4) *la fonction métalinguistique* : la langue elle-même devient sujet de discussion ou s'explique. Maia Sandu clarifie et met l'accent sur les termes et concepts, tels que « *aller simplement* », pour garantir une compréhension précise de son message : « *Nu sunt aici să vă povestesc despre minuni.* » [7] ; 5) *la fonction phatique* qui vise à maintenir ou tester le canal de communication. Le recours à la répétition et aux questions rhétoriques aide à retenir l'attention de l'auditoire et à engager directement le récepteur : « *Și, împreună cu Parlamentul, cu Guvernul, cu voi toți, vom face acest lucru.* » [7] ; 6) *la fonction poétique* grâce à laquelle le langage devient art et le message est construit en accordant une attention particulière à la forme et à l'expression. L'utilisation d'un langage chargé de significations, de métaphores et d'expressions rhétoriques contribue à l'impact artistique du discours, le transformant en une forme persuasive et mémorable : « *Noi nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE, noi vrem ca UE să fie la noi acasă.* » [7].

Ces exemples illustrent la manière dont la présidente Maia Sandu utilise les différentes fonctions du langage pour exprimer, persuader, informer, clarifier, maintenir le contact, créer un impact poétique et établir des relations avec le public dans son discours d'adhésion à l'Union européenne.

La voie vers l'intégration européenne : étude sémantique et pragmatique du discours

L'objectif principal du discours analysé est de convaincre l'auditoire que l'adhésion à l'Union européenne est la seule voie pour la prospérité et la sécurité de la République de Moldavie jusqu'en 2030 : « *Acum este șansa noastră reală de a deveni membru cu drepturi depline a familiei europene.* » [7]. Le discours vise à exprimer une vision pour l'avenir de la République de Moldavie et à souligner les avantages de l'adhésion à l'Union européenne. Le président utilise une variété de mots sémantiquement chargés pour souligner l'importance de ce choix. Par exemple, « *notre véritable chance* » et « *la seule voie* » suggèrent l'opportunité et la nécessité d'un changement radical. Maia Sandu aborde le thème de l'adhésion à l'Union européenne, en soulignant les avantages qu'elle apporterait aux citoyens, notamment le bien-être, la sécurité, la justice, de bons salaires et des retraites : « *Asigură dreptate, salarii și pensii bune.* » [7]. La présidente utilise des arguments basés sur l'expérience d'autres États ayant rejoint l'UE au cours des dernières décennies, comparant la situation de la Moldavie avec celle-ci et soulignant que d'autres options (CEI, Union douanière, etc.) ont échoué : « *În timp ce statele care au devenit membre a Uniunii Europene oferă acum bunăstare și siguranță pentru cetățenii lor.* » [7]. Les anciens hommes politiques sont vivement critiqués, les accusant de trahison, de vol et de collaboration avec des forces hostiles, notamment le Kremlin : « *Captivitate în care ne-au sufocat ani la rând trădători, hoți, oligarhi.* » [7]. Le discours révèle un lien direct avec les événements en Ukraine et condamne l'absence de positions clairement anti-guerre de la part de certains acteurs politiques au Parlement : « *Avem aici, în Parlament, deputați angajați de forțe ostile de la Kremlin care au un singur scop - să semene haos, să provoace violență și război.* » [7].

Le discours analysé vise à la fois les députés et les citoyens de la République de Moldavie, en essayant d'obtenir leur soutien à l'adhésion à l'UE. Le discours a un fort impact sur le public cible. Par le ton déterminé et le recours aux répétitions, la Présidente parvient à mobiliser le sentiment d'unité nationale et l'envie de changement. Les critiques véhémentes des politiciens précédents ajoutent une dimension émotionnelle, générant de l'empathie et du soutien de la part du public. L'attitude est orientée vers un changement décisif et dirigée contre la corruption et la trahison : « *Am ales această cale - o Moldovă europeană, nu pentru că este ușoară, ci pentru că este unica șansă.* » [7]. L'utilisation de questions rhétoriques vise à impliquer directement le public et à souligner la nécessité d'une unité en termes d'adhésion à l'UE : « *Unde ne-au dus toate opțiunile care au fost promise oamenilor ? CSI, Uniunea Vamală, Uniunea Economică Euroasiatică, opțiunea „și cu unii, și cu alții" nu ne-au dus nicăieri*. » [7]. La présidente confronte directement ses opposants politiques, les interrogeant sur l'idéologie qui les empêche de soutenir l'adhésion à l'UE et les condamnant pour leur collaboration avec le Kremlin : « *Și vă întreb, în special pe cei care au plecat din această sală, vă întreb, stimați deputați care nu susțineți aderarea Moldovei la UE, ce ideologie de partid vă oprește să scoateți țara din întuneric ?* » [7]. Un appel direct est lancé aux forces politiques pour qu'elles placent l'intérêt national avant les intérêts individuels et soutiennent l'adhésion à l'UE sans conditions : « *Fac apel către toate forțele politice să pună aderarea la UE deasupra intereselor înguste și să susțină această cale necondiționat.* » [7]. Invoquer la solidarité nationale

et appeler à la fin des divisions sont des éléments clés pour mobiliser les citoyens pour une vie européenne : « *Opriți dezbinarea. Să unim societatea noastră ca toți cetățenii să aibă o viață bună, venituri europene, să trăiască în sate și orașe amenajate.* » [7].

Les stratégies discursives

Le discours de la présidente Maia Sandu est riche en stratégies discursives, avec des éléments sémantico-pragmatiques visant à persuader et mobiliser l'auditoire en faveur de l'adhésion de la République de Moldavie à l'Union européenne. La présidente utilise des questions rhétoriques pour impliquer directement le public et provoquer une réflexion sur l'opposition à l'adhésion à l'UE. Il s'agit d'une stratégie efficace pour capter l'attention et orienter la réflexion du public vers ses arguments : « *Ce ideologie de partid vă oprește să scoateți țara din întuneric ?* » [7]. Elle s'adresse directement à l'opposition, la confrontant à des questions pointues et à des accusations de collaboration avec des forces hostiles. Cette stratégie met l'accent sur la clarté de sa position et encourage la transparence dans le dialogue politique.

La Présidente commence son discours en abordant un aspect émotionnel, en parlant des inquiétudes des gens concernant l'avenir et du désir d'assurer un avenir meilleur à leurs enfants. Cette stratégie lui permet de se connecter directement avec le public et de gagner son empathie : « *Știu că mulți dintre voi merg seara la culcare cu grijă față de ziua de mâine. Unii dintre voi chiar se gândesc în ce altă țară să plece pentru viitorul copiilor.* » [7]. Maia Sandu présente une vision claire et mobilisatrice pour l'avenir du pays : rejoindre l'Union européenne d'ici 2030. Cette déclaration mobilise et oriente l'attention du public vers un objectif commun et inspire l'espoir de changer l'avenir : « *În 2030 Republica Moldova trebuie să fie țară membră a UE.* » [7]. Elle soutient l'adhésion à l'UE à travers des arguments pragmatiques, tels que la création d'emplois, la garantie d'une vie digne pour les familles moldaves, la justice sociale et l'accès aux services médicaux. Ces arguments visent à démontrer les avantages concrets de l'adhésion à l'UE pour les citoyens : « *Înseamnă locuri de muncă care să asigure un trai demn tuturor familiilor, așa cum vedem în țările europene.* » [7]. L'émetteur souligne que la seule voie vers une vie meilleure est l'intégration dans l'Union européenne et évoque les conséquences d'une Moldavie isolée - pauvreté, vulnérabilité et peur de la guerre. Ce contraste souligne l'importance du choix de l'européanisation pour le bien-être du pays : « *O Moldovă singură este slabă și vulnerabilă. Moldovenii nu vor să trăiască în sărăcie și cu frica războiului. Doar în UE putem trăi în bunăstare, liniște și pace.* » [7]. Maia Sandu aborde les déceptions antérieures des citoyens et exprime sa confiance dans le fait que l'avenir européen n'est pas une illusion. Cette stratégie vise à gagner la confiance du public et à contrer le scepticisme : « *Știu că unii dintre voi au ajuns să creadă că este imposibil să intrăm în UE. Că ați mai auzit cuvinte frumoase despre aderarea la UE și că ați fost dezamăgiți*. » [7]. La Présidente encourage les citoyens à faire confiance à leur pays et à s'impliquer dans le processus d'européanisation. Elle met l'accent sur l'idée selon laquelle l'européanisation peut unir les gens sans distinction d'origine ethnique ou de langue maternelle, en se concentrant sur l'avenir des enfants et du pays : « *Și știu că europenizarea Moldovei ne poate uni pe toți, de orice etnie am fi, orice limbă maternă am avea. Ne poate uni pentru un lucru firesc - viitorul copiilor și viitorul țării noastre.* » [7]. Maia Sandu évoque sa gratitude pour le soutien reçu des partenaires internationaux et met l'accent sur la solidarité avec des pays comme l'Ukraine. Cette stratégie met en valeur le soutien international et répond à un sentiment d'unité mondiale : « *Suntem în condiții care nu au mai existat după al Doilea Război Mondial. Dar Moldova stă drept și ferm. Acesta este meritul tuturor moldovenilor care își fac bine lucrul acolo unde*

se află. » [7]. La Présidente parle de l'engagement de la Moldavie en faveur de la démocratie et de la paix, en soulignant le soutien reçu des pays démocratiques. Cette stratégie renforce l'image du pays en tant qu'acteur responsable engagé dans le maintien des valeurs démocratiques : « *Astăzi Moldova nu este singură. Împreună am câștigat respectul țărilor libere și puternice ale lumii față de cetățenii noștri și vă asigur că pacea și democrația din țara noastră vor fi protejate.* » [7]. Maia Sandu met en avant les réalisations de son gouvernement dans un contexte difficile, mentionnant l'augmentation des retraites, des salaires, des allocations et des investissements dans les infrastructures. Il s'agit de renforcer la confiance du public dans la capacité du gouvernement à apporter des changements positifs : « *Majorarea pensiilor, salariilor, indemnizațiilor, compensațiile fără precedent la plata facturilor, reparația și construcția drumurilor, modernizarea spitalelor, dezvoltarea infrastructurii în localitățile noastre.* » [7]. La présidente encourage les citoyens à assumer la responsabilité du présent et de l'avenir de la Moldavie, en soulignant l'importance des élections individuelles pour surmonter les temps difficiles et maintenir la stabilité : « *De modul în care noi alegem să trecem prin acest prezent dificil depinde viitorul copiilor și al țării noastre.* » [7]. Ces stratégies discursives contribuent à la création d'un récit cohérent et mobilisateur, dans le but d'obtenir le soutien du public aux objectifs d'européanisation de la République de Moldavie.

La cohésion et la cohérence du discours

Dans le discours de la Présidente de la République de Moldavie, Maia Sandu, la cohésion et la cohérence sont des éléments fondamentaux qui contribuent à l'efficacité de sa communication. Ces aspects linguistiques sont essentiels pour assurer une compréhension cohérente du message et maintenir une connexion solide entre les différentes parties du discours. La cohésion fait référence à la manière dont les éléments linguistiques individuels sont connectés les uns aux autres, tandis que la cohérence se concentre sur la cohérence et la logique au sein de l'ensemble du discours.

Dans le contexte du discours analysé, la cohésion est évidente à travers l'utilisation de connecteurs et de mots-clés qui facilitent le flux logique des idées. Ceux-ci incluent des références à des objectifs politiques, des termes qui relient des phrases et des expressions entre elles et une utilisation judicieuse des pronoms pour maintenir la clarté des références. Par ces moyens, le discours se développe harmonieusement, facilitant la compréhension et le suivi cohérent des arguments.

Dans le même temps, la cohérence du discours est assurée par la cohérence thématique et logique des idées présentées. La présidente construit un récit cohérent, commençant par une introduction qui aborde les aspects émotionnels et les préoccupations réelles des citoyens, puis se poursuivant par l'exposition des objectifs politiques et des avantages de l'adhésion à l'Union européenne. Une période de 30 ans est évoquée, soulignant la cohérence dans la résolution des problèmes au fil du temps et la nécessité d'un changement « *Timp de 3 decenii, Moldova... a încercat să meargă pe mai multe drumuri.* » [7]. La continuité des élections et leur direction sont soulignées, apportant des arguments logiques pour soutenir l'élection d'une Moldavie européenne « *Am ales această cale - o Moldovă europeană, nu pentru că este ușoară, ci pentru că este unica șansă.* » [7]. La relation entre le besoin de changement et le désir de trouver des solutions au sein du pays s'exprime logiquement, soulignant la cohésion dans l'orientation du discours « *Noi nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE, noi vrem ca UE să fie la noi acasă.* » [7]. La répétition de certains mots souligne la cohérence de l'argumentation et intensifie les accusations contre les hommes politiques « *Unii politicieni au*

minţit... Unii continuă şi acum să mintă. » [7]. Une relation causale se construit entre la condamnation de la guerre et les critiques de certaines personnes au Parlement, contribuant à la cohérence du discours « *Războiul este condamnat în toată lumea, iar în Parlamentul nostru sunt şi azi persoane care nu văd nicio crimă în invazia Rusiei în Ucraina.* » [7]. Des messages clés sont introduits et répétés pour renforcer la cohérence de l'appel à l'action et au changement « *Opriţi dezbinarea. Să unim societatea noastră.* » [7]. L'enchaînement logique suivi dans l'énumération des options précédentes et la conclusion selon laquelle elles n'étaient pas efficaces contribuent à la cohérence du discours « *Unde ne-au dus toate opţiunile care au fost promise oamenilor? CSI, Uniunea Vamală, Uniunea Economică Euroasiatică, opţiunea „şi cu unii, şi cu alţii" nu ne-au dus nicăieri.* » [7]. Cette cohérence entre les différentes parties du discours permet de transmettre un message unifié et facile à suivre.

Enfin, tant la cohésion, grâce à l'étroite liaison des éléments linguistiques, que la cohérence, grâce au maintien d'une structure logique et thématique, sont des outils clés dans la construction du discours de la présidente Maia Sandu, garantissant ainsi son efficacité et son impact dans la communication du message politique. Ces exemples démontrent la cohérence et la cohésion du discours de la présidente Maia Sandu, illustrant comment les idées sont interconnectées et présentées de manière logique et soutenue pour atteindre leurs objectifs argumentatifs.

La modalisation : l'expression de la subjectivité dans le discours

Dans le discours analysé, la modalisation joue un rôle important dans la formation et la consolidation de son message. La modalisation dans le langage fait référence à l'utilisation de mots et de constructions linguistiques qui expriment le degré de certitude, l'opinion ou l'attitude du locuteur envers l'information présentée. Cette approche linguistique permet au locuteur de façonner non seulement l'information elle-même, mais aussi sa perception et sa réception par le public.

On peut identifier diverses stratégies de modalisation dans le discours analysé : 1) *Verbes modaux pour exprimer le désir et l'intention* : l'utilisation des verbes modaux « *nous voulons* » exprime le désir ferme du locuteur, lui conférant un caractère fort et déterminé « *Noi nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE, noi vrem ca UE să fie la noi acasă.* » [7] ; 2) *Verbes modaux pour souligner l'obligation et la nécessité* : l'utilisation des verbes modaux « *appeler* » et « *mettre* » souligne l'obligation morale et la nécessité d'une action immédiate « *Fac apel către toate forţele politice să pună aderarea la UE deasupra intereselor înguste şi să susţină această cale necondiţionat.* » [7] ; 3) *Verbes modaux pour exprimer une possibilité* : l'expression « *nous avons le soutien* » indique une possibilité réelle et le consentement des autres, ajoutant de la crédibilité à l'idée exprimée « *Avem susţinerea statelor UE.* » [7] ; 4) *Adverbes et expressions modales* : l'adverbe « *ne ... plus* » ajoute une nuance de changement et exprime la détermination à abandonner une pratique existante « *Nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE.* » [7]. Des adverbes modaux sont intégrés pour souligner la conviction et la confiance du président dans son message. De cette manière, le discours devient plus convaincant et transmet au public non seulement des informations, mais aussi une attitude déterminée et engagée envers les objectifs politiques présentés. 5) *Modalisation des expressions rhétoriques* : les expressions « *souvenez-vous* » et « *ils ne peuvent pas leur souhaiter du bien* » ajoutent une manière rhétorique de souligner ce point et d'y attirer l'attention « *Ţineţi minte - cei care au furat cetăţenii nu au cum să le dorească binele*. » [7] ; 6) *L'utilisation des modalités verbales dans les constructions argumentatives* : l'utilisation du verbe « *promettre* » ajoute une

note critique aux options précédentes et aux promesses non tenues « *Unde ne-au dus toate opțiunile care au fost promise oamenilor ?* » [7] ; 7) *L'utilisation des expressions conditionnelles* : l'expression « *nous pouvons et devons* » sous une forme conditionnelle indique la possibilité et la nécessité d'une action future « *Desigur, putem și trebuie să polemizăm, să dezbatem conținutul și forma reformelor…* » [7] ; 8) *Modalisation par constructions interrogatives* : la construction interrogative ajoute une touche d'ambiguïté et invite à l'introspection « *Ce ideologie de partid vă oprește să scoateți țara din întuneric ?* » [7].

Ainsi, l'analyse de la modalisation dans le discours de la présidente Maia Sandu révèle comment elle utilise les subtilités linguistiques pour renforcer et donner de l'authenticité aux messages politiques, pour façonner des attitudes fortes, en exprimant de manière convaincante les désirs, les obligations et les évaluations, influençant ainsi leur réception par le public et renforçant l'impact de sa communication.

Les techniques d'affirmation et de négation dans le discours

Dans le discours de Maia Sandu, nous pouvons constater l'utilisation efficace de techniques d'affirmation et de négation pour renforcer son message et influencer la perception du public. L'affirmation et la négation sont des stratégies linguistiques clés qui contribuent à la clarté et à la force de l'argumentation dans le discours politique. À travers eux, la Présidente exprime avec fermeté ses positions et ses intentions, manipulant ainsi l'attitude et l'accueil du public.

L'affirmation est visible dans le contexte « *În 2030 Republica Moldova trebuie să fie țară membră a UE.* » [7], où se dessine une vision positive et déterminée quant à la direction que le pays doit suivre. Cette stratégie d'affirmation contribue à renforcer la crédibilité de la Présidente et à clarifier les objectifs politiques. L'affirmation « *Am ales această cale - o Moldovă europeană, nu pentru că este ușoară, ci pentru că este unica șansă ca moldovenii să aibă o viață bună, în pace, în casa lor*. » [7] met l'accent sur le choix fait pour l'intégration européenne, la présentant comme la seule chance pour une vie meilleure et la stabilité du pays. Par l'énoncé affirmatif « *Avem susținerea statelor UE.* » [7] l'émetteur met l'accent sur le soutien extérieur à l'objectif de l'intégration européenne, apportant légitimité et validité à cet effort. L'affirmation du mensonge politique dans l'énoncé « *Unii politicieni au mințit poporul pentru a cumpăra alegătorii sau pentru a fura țara. Unii continuă și acum să mintă*. » [7] met en évidence une attitude critique envers les pratiques de corruption du passé et du présent, soulignant la nécessité d'un changement.

D'autre part, la négation est évidente dans des passages tels que « *Nu sunt aici să vă povestesc despre minuni.* » [7], où la Présidente précise son intention de fournir des informations réalistes et concrètes, éliminant ainsi les attentes exagérées. Cette négation stratégique sert à tempérer les attentes du public et à souligner l'approche réaliste de son gouvernement. Dans l'énoncé « *Noi nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE, noi vrem ca UE să fie la noi acasă*. » [7] l'énonciateur nie le désir de fuite des Moldaves, on met en avant un changement de paradigme et un désir de trouver des solutions internes, soulignant la nécessité d'une intégration européenne. Le déni des pratiques politiques passées met l'accent sur leur désapprobation, remettant en question les conséquences négatives du mensonge en politique « *Unii politicieni au mințit poporul pentru a cumpăra alegătorii sau pentru a fura țara. Unii continuă și acum să mintă.* » [7]. En niant l'efficacité des options précédentes, la Présidente soutient la nécessité d'abandonner ces orientations et d'avancer vers l'intégration européenne « *CSI, Uniunea Vama-*

lă, Uniunea Economică Euroasiatică, opțiunea „și cu unii, și cu alții" nu ne-au dus nicăieri. » [7]. En utilisant l'énoncé « *Sunt agenți ai Kremlinului care, după ce au furat miliarde, stau acum la cald și se folosesc de propriii cetățeni aflați în nevoie pentru a-și salva pielea și a distruge Moldova în continuare*. » [7], le locuteur nie les bonnes intentions de ces agents du Kremlin, accentue le danger qu'ils représentent pour la Moldavie, renforçant ainsi l'appel à mettre fin à leur influence.

En combinant ces techniques d'affirmation et de négation, le discours de la présidente Maia Sandu devient non seulement informatif, mais aussi persuasif, contribuant à façonner la perception du public sur l'orientation politique proposée et à renforcer l'impact de sa communication dans l'espace public. Les affirmations et les négations contenues dans le discours sont utilisées de manière stratégique pour définir des positions claires, souligner les changements nécessaires et présenter des arguments solides en faveur de la vision politique proposée. Ces éléments contribuent à façonner une vision cohérente et convaincante.

Les particularités lexicales du discours

Le discours de la Présidente de la République de Moldavie, Maia Sandu, se distingue par l'utilisation soignée d'un lexique riche et varié, qui contribue à façonner et amplifier son message politique. Les particularités lexicales de ce discours reflètent à la fois les objectifs politiques de la présidente et ses efforts pour communiquer efficacement avec les différents segments de la société. Nous avons exploré ces particularités lexicales, en étayant l'analyse par des exemples significatifs tirés du discours : 1) Technicité et spécificité politique : « *Européanisation de la Moldavie* » [7] - ce terme représente une particularité lexicale qui indique la claire orientation politique de la Présidente vers l'intégration dans l'Union européenne, apportant une contribution spécifique et technologique à son discours. 2) Appels à la responsabilité et à la solidarité : l'utilisation de mots tels que « *uni* » et « *avenir* » dans l'énoncé « *Ne poate uni pentru un lucru firesc - viitorul copiilor și viitorul țării noastre*. » [7] met en lumière un lexique qui met l'accent sur la responsabilité collective et la solidarité dans la construction d'une Moldavie prospère. 3) Réalisme et conscience sociale : des mots comme « *miracles* » dans l'exemple « *Nu sunt aici să vă povestesc despre minuni*. » [7] soulignent une attitude réaliste et une conscience de la nécessité d'aborder les problèmes du pays avec pragmatisme, en éliminant les attentes irréalistes. La présidente utilise des mots qui reflètent la conscience sociale et le réalisme pour aborder des questions telles que « *réalité* », « *difficultés* », soulignant la nécessité d'aborder les questions avec pragmatisme. A travers des mots comme « *réalité* », « *concret* », le locuteur démontre une volonté de transparence et de clarté dans la communication, évitant toute ambiguïté et se concentrant sur les aspects tangibles. 4) Persuasion et appels à l'action : les expressions à caractère mobilisateur, telles que « *ensemble* » et « *nous ferons* » dans l'énoncé « *Și, împreună cu Parlamentul, cu Guvernul, cu voi toți, vom face acest lucru*. » [7] contribuent à convaincre et incitent à l'action collective afin d'atteindre les objectifs proposés. Dans ses efforts pour mobiliser et inspirer le public, Maia Sandu utilise des mots encourageants tels que « *ensemble* », « *avenir* » pour souligner la solidarité et l'espoir dans la réalisation d'objectifs communs. 5) Internationalisme et gratitude : des expressions telles que « *reconnaissants* » et « *leur héroïsme* » dans le contexte « *Le suntem recunoscători ucrainenilor pentru eroismul lor și dragostea lor de libertate*. » [7] soulignent à la fois la reconnaissance de la solidarité internationale et la gratitude pour le soutien apporté. Ce type de vocabulaire renforce les relations internationales et la reconnaissance mutuelle. 6) Accessibilité et simplicité : l'énonciateur opte souvent pour des propos simples et accessibles, sans sacrifier le contenu ni la profondeur

du message. Cela garantit une compréhension aisée des informations véhiculées, quel que soit le niveau de connaissance du public.

Dans l'ensemble, le vocabulaire du discours de la présidente Maia Sandu s'adapte à différents contextes, allant des discours politiques à la communication directe avec les citoyens. Cette adaptabilité reflète ses compétences en communication et son intention de toucher divers segments de la société. Ces particularités lexicales définissent non seulement la clarté et la précision du discours, mais contribuent également à convaincre le public, façonnant la perception de l'orientation politique proposée et renforçant son engagement envers les citoyens.

Les particularités grammaticales du discours

Dans le discours analysé, les particularités grammaticales jouent un rôle essentiel dans la formation et la transmission du message politique. L'utilisation d'une grammaire précise et variée contribue à la clarté du discours, à l'impact des messages et à l'efficacité de la communication. Dans cette analyse, nous avons inventorié ces particularités grammaticales pour comprendre comment la présidente utilise les structures et constructions linguistiques pour transmettre avec force sa vision et ses objectifs politiques. L'émetteur recourt dans son discours à : 1) Utilisation du mode impératif : l'utilisation de l'impératif donne au discours un ton mobilisateur et incite l'auditoire à agir dans le sens indiqué « *Opriți dezbinarea. Să unim societatea noastră.* » [7] ; 2) Utilisation des verbes à la première personne : l'utilisation de formes à la première personne, telles que « *Am ales această cale - o Moldovă europeană*. » [7], personnalise le discours et connecte directement l'orateur au public, en l'impliquant dans le processus de prise de décision. 3) Utilisation des verbes modaux pour exprimer la subjectivité : le verbe modal « *nous voulons* » dans l'exemple « *Noi nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE.* » [7] exprime le désir subjectif du locuteur et donne une note d'authenticité et d'engagement. 4) Utilisation des compléments circonstanciels de temps pour mettre l'accent sur la continuité : l'emploi des périodes de temps, telles que « *pendant 3 décennies* » dans l'énoncé « *Timp de 3 decenii, Moldova... a încercat să meargă pe mai multe drumuri.* » [7] met l'accent sur la continuité et la persistance dans les tentatives visant à trouver une voie appropriée pour la Moldavie. 5) Utilisation des questions rhétoriques pour impliquer le public et souligner l'importance de répondre aux questions clés « *Și vă întreb, în special pe cei care au plecat din această sală ?* » [7]. 6) Constructions grammaticales contrastées telles que « *ne pas… fuir* » et « *nous voulons… être* » dans l'énoncé « *Noi nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE, noi vrem ca UE să fie la noi acasă.* » [7] mettent en évidence la différence entre la situation actuelle et les aspirations pour l'avenir. 7) Utilisation des adjectifs pour mettre l'accent sur le contenu : l'adjectif « *vrai* » donne une connotation de certitude et de pertinence, soulignant l'importance de l'énoncé. 8) Structures grammaticales complexes pour l'argumentation : des constructions grammaticales complexes avec des subordonnées sont utilisées pour argumenter et souligner des points de vue critiques « *Războiul este condamnat în toată lumea, iar în Parlamentul nostru sunt și azi persoane care nu văd nicio crimă în invazia Rusiei în Ucraina*. » [7].

Ces particularités grammaticales du discours de la présidente Maia Sandu contribuent à sa structure argumentative et à son efficacité, soulignant comment la grammaire est utilisée de manière stratégique pour exprimer des idées et influencer la perception du public.

Les caractéristiques stylistiques du discours

Au sein de l'analyse discursive, les particularités stylistiques apparaissent comme des éléments clés qui confèrent au langage un caractère distinct

et un fort impact dans la transmission du message politique. Le style adopté reflète non seulement la compétence linguistique de la Présidente, mais aussi les efforts déployés pour captiver l'attention de l'auditoire et influencer la perception des sujets abordés. En analysant ces particularités stylistiques, nous avons identifié comment le locuteur utilise des figures de style, des constructions rhétoriques et d'autres éléments artistiques pour donner de l'expressivité et de la force à son discours, contribuant ainsi à l'efficacité de la communication politique. On peut relever les particularités stylistiques suivantes : 1) Symbolisme et images visuelles : l'utilisation du terme « *captivité* » dans l'énoncé « *Captivitate în care ne-au sufocat ani la rând trădători, hoți, oligarhi.* » [7] et la description concrète créent une image visuelle forte, amplifiant l'impact émotionnel. 2) Parallélisme et répétition : la répétition des phrases « *Unii politicieni au mințit poporul...* » et « *Unii continuă și acum să mintă.* » [7] utilise le parallélisme pour souligner et amplifier les accusations. 3. Utilisation de la réticence à impacter : en omettant explicitement certains détails sur les raisons pour lesquelles on souhaite éviter l'émigration, on induit une réticence qui attire l'attention et stimule la curiosité « *Nu mai vrem ca moldovenii să fugă în UE...* » [7]. 4) Utilisation de la métaphore pour illustrer des idées abstraites : dans l'exemple « *Am ales această cale - o Moldovă europeană, nu pentru că este ușoară, ci pentru că este unica șansă*. » [7] la métaphore du chemin illustre la démarche choisie, en soulignant la difficulté et l'importance du choix effectué. 5) Appels émotionnels à travers des termes caractérisés par l'intensité : l'ajout du lexème « *surtout* » dans l'énoncé « *Și vă întreb, în special pe cei care au plecat din această sală.* » [7] intensifie l'attrait pour certains publics, créant ainsi un lien émotionnel plus fort. 6) Contraste pour l'emphase et la clarté : la différence entre les rôles des députés et des électeurs est soulignée, amplifiant l'importance de la confiance accordée « *Deputații sunt aleși de oameni ca să-i reprezinte. Oamenii v-au dat încrederea de a le îmbunătăți viața*. » [7]. 7) L'utilisation de l'ironie et de critique subtile adressées à certains groupes de personnes ajoute une touche de sarcasme et de critique subtile « *Sunt agenți ai Kremlinului care, după ce au furat miliarde, stau acum la cald și se folosesc de propriii cetățeni aflați în nevoie...* » [7]. 8) Répétition des tâches et messages centraux : en répétant des phrases clés « *Opriți dezbinarea. Să unim societatea noastră.* » [7], les messages centraux sont mis en valeur et un effet mémorable est créé pour le public. 9) Utilisation des questions rhétoriques pour attirer l'attention : en posant des questions rhétoriques directes, la réflexion et l'implication du public sont stimulées. 10) Utilisation des expressions émotionnelles fortes : dans l'énoncé « *Războiul este condamnat în toată lumea...* » [7] l'expression « *condamné partout dans le monde* » ajoutent un ton émotionnel fort, contribuant à un impact positif.

Ces particularités stylistiques démontrent comment le choix judicieux du langage et de la structure du discours contribue à son impact et à son efficacité dans la transmission des messages et des arguments.

Les particularités socioculturelles du discours

Dans le discours de la Présidente Maia Sandu, les particularités socioculturelles se manifestent comme des éléments fondamentaux qui reflètent à la fois le contexte social du pays et les approches spécifiques de la Présidente dans la communication avec les citoyens. Le discours reflète non seulement les messages politiques, mais aussi la manière dont ils sont contextualisés et adaptés aux réalités socioculturelles de la République de Moldavie. En analysant ces particularités socioculturelles, nous avons déterminé comment la Présidente intègre dans son discours des éléments spécifiques de la culture, des traditions et des valeurs de la société moldave, contribuant ainsi

à une communication authentique et réactive. Ainsi, l'émetteur recourt dans son discours à : 1) Références à l'histoire politique récente : la référence à la période de 30 ans met en évidence la continuité et l'instabilité politique en Moldavie, en lien avec l'expérience socioculturelle du public dans l'énoncé « *Timp de 3 decenii, Moldova... a încercat să meargă pe mai multe drumuri*. » [7]. 2) Évoquer le sentiment d'identité nationale : l'incorporation du terme « *Moldavie européenne* » dans l'exemple « *Am ales această cale - o Moldovă europeană...* » souligne les aspirations à l'intégration européenne et promeut un sentiment d'identité nationale aligné sur les valeurs européennes. 3) Critique du discours des oligarques et de la corruption : la critique des oligarques et de la corruption reflète le contexte sociopolitique propre à la Moldavie, représentant une préoccupation centrale de la société « *Captivitate în care ne-au sufocat ani la rând trădători, hoți, oligarhi.* » [7]. 4) Mention de l'âme européenne de la Moldavie : « *Noi vrem ca UE să fie la noi acasă*. » [7] - la référence à la volonté de ramener l'UE « chez nous » suggère les aspirations à un alignement sur les valeurs et normes européennes, reflétant une identité culturelle orientée vers l'Occident. 5) Critique du discours des forces hostiles du Kremlin : l'accusation contre l'influence du Kremlin reflète les tensions géopolitiques dans la région et leur importance pour la société moldave « *Avem aici, în Parlament, deputați angajați de forțe ostile de la Kremlin...* » [7]. 6) Appel à l'unité nationale contre la division : l'appel à la fin de la division « *Arrêtez la division* » et à l'unité « *Unissons notre société* » reflète un souci de cohésion sociale dans un contexte de diversité politique et de tensions internes. 7) Condamnation de la guerre et solidarité avec l'Ukraine : Condamner la guerre et soutenir l'Ukraine reflète des valeurs humanitaires et de solidarité avec d'autres pays touchés par des conflits régionaux « *Războiul este condamnat în toată lumea, iar în Parlamentul nostru sunt și azi persoane care nu văd nicio crimă în invazia Rusiei în Ucraina.* » [7]. 8) Appel à la responsabilité politique et au patriotisme : par l'énoncé « *Deputații sunt aleși de oameni ca să-i reprezinte.* » [7] l'orateur met l'accent sur la responsabilité politique et le patriotisme, en reliant l'activité politique à la volonté et aux attentes des citoyens. 9) Réaffirmer le droit à une vie digne dans son propre pays : la réaffirmation du droit à une vie meilleure en Moldavie, à travers l'intégration européenne, exprime les aspirations au progrès et à la protection sociale « *Fac apel către toate forțele politice să pună aderarea la UE deasupra intereselor înguste și să susțină această cale necondiționat*. » [7]. 10) Souligner l'importance du maintien de la paix et de la prospérité locale : dans l'énoncé « *Este, de fapt, unicul drum care asigură supraviețuirea Moldovei ca țară liberă și puternică*. » [7] la présidente souligne l'importance de la paix et de la prospérité intérieures pour la stabilité et l'autonomie de la Moldavie. Ces particularités socioculturelles révèlent la sensibilité au contexte spécifique de la Moldavie, tant d'un point de vue historique que par rapport aux réalités géopolitiques et sociales contemporaines.

Conclusions

En conclusion, l'approche sémantico-pragmatique du discours de la présidente Maia Sandu révèle une stratégie bien calculée pour convaincre et mobiliser l'auditoire en faveur de l'adhésion à l'Union européenne. En utilisant des mots chargés sémantiquement et des stratégies rhétoriques efficaces, la Présidente réussit à créer un discours convaincant, soutenu par des arguments solides et des exemples pertinents. Il est évident que le discours a un impact significatif sur la perception qu'a le public de l'adhésion à l'UE, contribuant ainsi à façonner les opinions et les attitudes de la société moldave.

L'analyse du discours met l'accent sur l'efficacité de l'utilisation de stratégies rhétoriques telles que les

questions rhétoriques et la confrontation directe. Ceux-ci ont permis d'impliquer directement le public et de mettre en lumière les arguments en faveur de l'adhésion.

Le ton déterminé du discours et l'utilisation d'un langage significatif ont eu un impact significatif sur l'auditoire, contribuant à transmettre une vision forte de l'adhésion à l'UE.

Les exemples concrets apportés au débat ont renforcé les arguments de la présidente, fournissant un contexte et soutenant la nécessité d'adhérer à l'Union européenne. Ces illustrations ont fourni au public des exemples concrets des succès et des échecs d'autres options d'intégration.

Le discours a eu un fort impact en mobilisant le public, en soulignant la solidarité nationale et en promouvant une perspective commune pour l'avenir de la République de Moldavie. Les appels à l'unité ont renforcé le soutien à l'adhésion à l'UE.

L'étude du discours est particulièrement pertinente dans le contexte sociopolitique actuel de la République de Moldavie. L'adhésion à l'Union européenne est un sujet crucial, et l'approche sémantico-pragmatique du discours offre une perspective essentielle pour comprendre comment ces sujets sont gérés et communiqués au public.

Cet article apporte une contribution significative à la recherche en science politique et en linguistique en mettant en évidence les liens complexes entre le langage et l'impact politique. L'approche sémantico-pragmatique est essentielle pour révéler les stratégies rhétoriques qui influencent l'opinion publique et les décisions politiques.

Ainsi, comme dans le cas d'autres présidents, le discours s'est avéré „cohérent, évocateur et mobilisateur, et les objectifs de convaincre, d'informer, d'annoncer sa propre vision, liée aux exigences de l'époque et aux besoins réels de l'État, de démontrer la solidarité de l'orateur avec le public ont été atteints grâce à l'utilisation appropriée de la rhétorique... une application habile d'une variété de dispositifs rhétoriques dans son discours" [6, p. 140].

Globalement, cette étude sémantico-pragmatique montre que le discours de la présidente Maia Sandu n'est pas seulement une déclaration politique, mais aussi un art de communication efficace, reflétant les relations subtiles entre le langage et l'action politique dans le contexte de l'adhésion à l'Union européenne dans la République de Moldavie.

Références bibliographiques

1. BRICIU, Arabela. *Comunicarea și discursul politic : între teorie și practică*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană, 2017. 107 p.
2. CARNEGIE, Dale. *Secretele succesului: cum să vă faceți prieteni și să devii influent*. Traducere Marius Chitoșcă, București: Curtea Veche Publishing, 2018. 296 p.
3. JAKOBSON, Roman. *Linguistique et poétique*. *Essais de linguistique générale*. Paris: Éditions Minuit. 1963, p. 209-248.
4. LARSON, Charles U. *Persuasiunea. Receptare și responsabilitate*. Iași: Editura Polirom, 2003. 504 p.
5. LUCAS, Stephen E. *Arta de a vorbi în public*. Traducere de Miruna Andriescu, Iași: Polirom, 2014. 408 p.
6. MORARU, Victor. Presidential rhetoric: a source of symbolic politics. In: *Moldoscopie*, 2021, nr. 3 (94), pp. 131-147.

Corpus d'étude

7. Discursul Președintei Republicii Moldova, Maia Sandu, în plenul Parlamentului: În 2030 Republica Moldova trebuie să fie țară membră a Uniunii Europene disponibil la adresa https://presedinte.md/rom/discursuri/discursul-presedintei-republicii-moldova-maia-sandu-in-plenul-parlamentului-in-2030-republica-moldova-trebuie-sa-fie-tara-membra-a-uniunii-europene (accesat 03.01.2024).
8. „Cât voi fi președintă, Moldova va sta dreaptă". Discursul Maiei Sandu în plenul Parlamentului. https://www.zdg.md/stiri/politic/cat-voi-fi-presedinta-moldova-va-sta-

dreapta-discursul-maiei-sandu-in-plenul-parlamentului/ (accesat 03.01.2024).

9. CĂLUGĂREANU, V. Maia Sandu - apariţie surpriză în Parlament. https://www.dw.com/ro/maia-sandu-anul-2023-va-fi-despre-o-moldov%C4%83-care-seridic%C4%83-%C8%99i-devine-puternic%C4%83/a-65027480 (accesat 05.01.2024).

10. LIVE // Discursul Maiei Sandu în Parlamentul Republicii Moldova. https://moldova1.md/p/6187/live--discursul-maiei-sandu-in-parlamentul-republicii-moldova (accesat 03.01.2024).

11. LIVE// Discursul Maiei Sandu în Parlamentul Republicii Moldova. https://radiomoldova.md/p/8346/live--discursul-maiei-sandu-in-parlamentul-republicii-moldova (accesat 03.01.2024).

12. Maia Sandu, discurs în Parlament: „În 2030, R. Moldova trebuie să fie țară membră a UE"

https://moldova.europalibera.org/a/maia-sandu-discurs-%C3%AEn-parlament-%C3%AEn-2030-r-moldova-trebuie-s%C4%83-fie-%C8%9Bar%C4%83-membr%C4%83-a-ue-/32322697.html (accesat 04.01.2024).

13. Maia Sandu, din plenul Parlamentului: În 2030, R. Moldova trebuie să fie țară membră a UE (VIDEO). https://agora.md/2023/03/17/maia-sandu-din-plenul-parlamentului-in-2030-r-moldova-trebuie-sa-fie-tara-membra-a-ue-video (accesat 05.01.2024).

14. Președinția Republicii Moldova. Mesajul Președintei Maia Sandu, către cetățeni, în plenul Parlamentului: „În 2030 Republica Moldova trebuie să fie țară membră a Uniunii Europene". https://www.presedinte.md/rom/comunicate-de-presa/mesajul-presedintei-maia-sandu-catre-cetateni-in-plenul-parlamentului-in-2030-republica-moldova-trebuie-sa-fie-tara-membra-a-uniunii-europene (accesat 03.01.2024).

15. Maia Sandu, discurs în Parlament: „Moldova abia iese din captivitate". Întrebarea pusă pentru deputații care nu susțin aderarea la UE. https://tv8.md/2023/17/03/sandu-discurs-in-parlament-moldova-abia-iese-din-captivitate-intrebarea-pusa-pentru-deputatii-care-nu-sustin-aderarea-la-ue/224926 (accesat 03.01.2024).

16. Ședința Parlamentului Republicii Moldova din 17 martie 2023. https://protv.md/livepro/sedinta-parlamentului-republicii-moldova-din-17-martie-2023---2646886.html (accesat 04.01.2024).

17. VIDEO/ Maia Sandu, discurs în plenul Parlamentului: În 2030 Republica Moldova trebuie să fie țară membră a Uniunii Europene. https://voceabasarabiei.md/video-maia-sandu-discurs-in-plenul-parlamentului-in-2030-republica-moldova-trebuie-sa-fie-tara-membra-a-uniunii-europene/ (accesat 05.01.2024).

18. SALAVASTRU, Constantin. La logique du pouvoir et la dynamique du discours politique. În: *Colloque bilatéral franco-roumain, CIFSIC Université de Bucarest*, 28 juin – 3 juillet 2003, București, 2003, disponible à l'adresse https://archivesic.ccsd.cnrs.fr/sic_00000775/document consulté le 08.01.2024 (acceasat 05.01.2024).